# LE PAPIER MONNAIE ARGENTIN 1864 - 1865 EL BANCO Y CASA DE MONEDA DE BUENOS AYRES

Après la victoire des Porteños sur les Provinces de la Confédération, le *Banco y Casa de Moneda de Buenos Ayres* devint l'institut d'émission dominant dans la République unifiée.

## ÉMISSION DU 1er JANVIER 1864 EN PESOS m/c

Les préparatifs pour une nouvelle émission de papier monnaie avaient commencé en 1859 déjà, encore pendant la période du conflit entre Buenos Aires et les Provinces. C'est pour cette raison qu'ils mentionnent comme institut d'émission EL BANCO Y CASA DE MONEDA DE BUENOS AYRES, alors que le nom avait été changé dès 1863 en BANCO DE LA PROVINCIADE BUENOS AIRES (avec la nouvelle orthographe du nom de la ville). Ce nouveau nom n'apparaît qu'au revers des coupures de 20 pesos.

La banque avait fait l'acquisition de nouvelles presses à vapeur et de clichés partiels électrolytiques chez D. Napier & Sons, à Londres. Cela permit d'augmenter la cadence de l'impression, mais l'aspect général des billets était plutôt décevant : de toutes les émissions de la Province, c'est sans doute la moins attrayante. Aussi, ce système ne fut plus utilisé par la suite.

Les billets étaient imprimés en typographie sur papier filigrané, chaque coupure ayant sa propre couleur et son propre format jusqu'à la coupure de 100 \$ m/c, au-delà de laquelle le format ne changeait plus. Les filigranes occupent toute la surface des billets, avec un grand chiffre de valeur entouré de drapeaux et de rameaux d'olivier et des mots BUENOS AIRES en caractères tarabiscotés pour les coupures jusqu'à 50 \$ m/c et avec BUENOS AIRES sur un ruban replié sur lui-même et entouré de feuilles et de rameaux pour 100 et 200 \$.

L'Arquivo y Museo Históricos del Banco de la Provincia de Buenos Aires "Dr Arturo Jauretche" garde encore quantité de matrices et de clichés partiels utilisés pour la fabrication des clichés définitifs.

Les coupures jusqu'à 20 pesos sont signées "pour le directoire" par un seul de ces employés, et celles à partir de 50 pesos, par deux.

Les billets furent mis en circulation de la fin 1865 jusqu'en mai 1868, ces dates variant selon la coupure. On notera que le public ne verra jamais les valeurs de 500, 1000 et 5000 \$ m/c, car on continua à émettre les valeurs correspondantes de 1857 (PS-426 / NC-180, PS-427 / NC-181b, PS-428b / NC-182b).

Comme on ne dispose pas de données quant aux signataires, on peut partir de l'idée qu'il s'agit dans l'ensemble des mêmes que pour l'émission précédente, à savoir :

Lucio Alarracín	Nicolás Calvo	Nemesio Hidalgo	Javier Núñez	Emilio Rodríguez
José Almeira	Bernardo Castañón	Adolfo Lista	Federico Oromí	Gregorio Seoane
Avelino Barbot	Mariano Díaz	Casimiro Mármol	Esteban Pelerán	Manuel Terry
Pedro Braga	Manuel Dorr	Epifanio Marzano	Ruperto Quesada	León Vega
Rafael Brito	Casimiro Duarte	Francisco Muñiz	Mariano Reynal	Francisco Zambrano

Antonino Cabrera Jacinto Guzmán Enrique Núñez Casimiro Robles

dont il faut sans doute déduire quelques départs et ajouter quelques nouveaux signataires, dont :

Mariano Acosta Francisco Balbín Juan Carranza Manuel Lavalle Juan Martín Francisco Andujar Domingo Capello Juan González Bernabé Madero José M. Morel

... et sans doute d'autres encore.

**PS-441** 

NC-190

**BA-88** 

uniface

dimensions du nom de l'émetteur : 65,5 x 5,5 mm

tirage: 6.837'000 pour les 2 couleurs de papier



sig. J(osé M.) Morel

PS-441a

NC-190a

BA-88a

papier vert :

480'000 billets au maximum

La signature coupée de Morel ci-dessus permet d'affirmer que les billets ont été signés sur la feuille avant la découpe :





Filigrane du billet d'un peso : photo J.-L. Buathier / Urs Graf



(J. Gastelumendi: par la suite et jusqu'en 1887 chef du bureau d'habilitation des billets)



sig. Manuel Lavalle



sig. G(regorio) Seoane



sig.?



sig. J(avier) Núñez

Pour les impressions sur papier beige, il semble que l'on ait repris la numérotation à 0001.

PS-441b NC-190b BA-88b papier beige: 6.357'000 billets environ

PS-442

NC-191

**BA-89** 

uniface

dimensions du nom de l'émetteur : 85 x 5 mm

tirage: 1.165'000



sig. C. Robles



Filigrane du billet de 5 pesos : photo J.-L. Buathier / Urs Graf

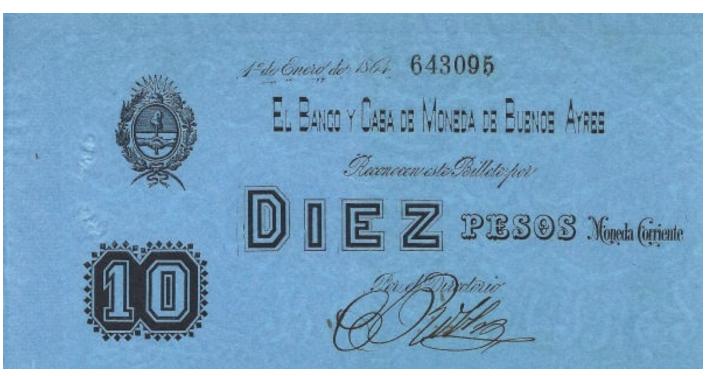
**PS-443** 

NC-192

**BA-90** 

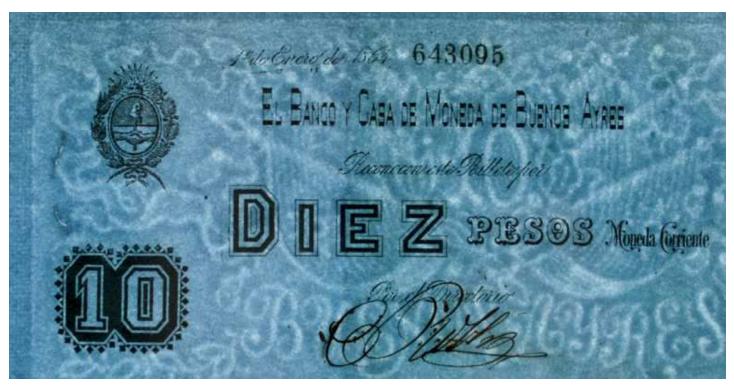
uniface dimensions du nom de l'émetteur : 85 x 5 mm (initiales 8,5 mm)

tirage: 1.466'000



sig. C. Robles

photo UG



Filigrane du billet de 10 pesos : photo J.-L. Buathier / Urs Graf

PS-444

NC-193

BA-91

dimensions du nom de l'émetteur : 86 x 5 mm (initiales 8,5 mm) tirage : 880'000



sig. Ruperto Quesada

photosCNBA





sig. P. Duval photos CNBA



Filigrane du billet de 20 pesos : photo J.-L. Buathier / Urs Graf

PS-445

NC-194

**BA-92** 

dimensions du nom de l'émetteur : 122 x 6 mm (init

(initiales 7 mm)

tirage: 475'000



sig. R. Quesada? / C. Robles photo Arquivo y Museo Historicos del Banco de la Provincia de Buenos Aires "Dr Arturo Jauretche"



**PS-4465** 

NC-195

**BA-93** 

dimensions du nom de l'émetteur : 122 x 6 mm

(initiales 7 mm)

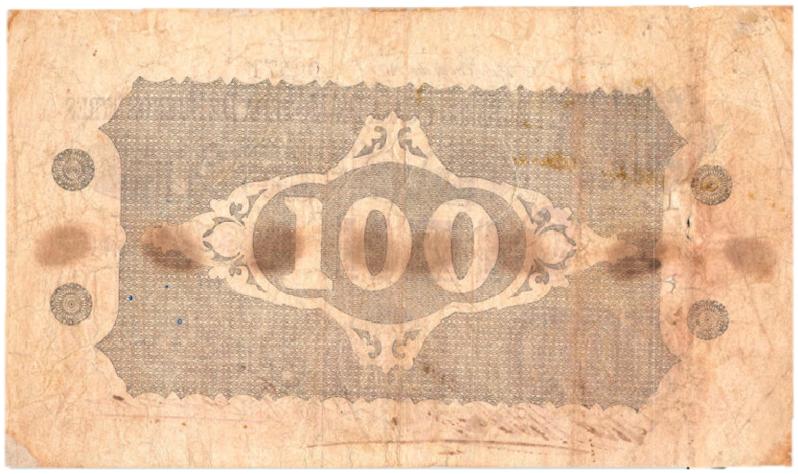
tirage: 271'000pour les 2 couleurs de papier



sig. N. Hidalgo? / G. Seoane

PS-446b

NC-195b papier blanc BA-93a



photos Arquivo y Museo Historicos del Banco de la Provincia de Buenos Aires "D<sup>r</sup> Arturo Jauretche"



sig. P. Braga / N. Hidalgo

PS-446a

NC-195a

BA-93b

papier rose



photo Arquivo y Museo Historicos del Banco de la Provincia de Buenos Aires "D<sup>r</sup> Arturo Jauretche"

Il est possible que le changement de couleur du papier ait été fait pour prévenir des confusions entre les coupures de 100 et de 200 pesos. Ces billets étant excessivement rares, on ne peut dire si la numérotation fait suite à celle des billets sur papier blanc ou si elle reprend à 0001.

PS-447

NC-196

BA-94

dimensions du nom de l'émetteur : 122 x 6 mm

(initiales 7 mm)

tirage: 177'422pour les 2 couleurs de papier



sig. Emilio Rodríguez / R. Brito photo Arquivo y Museo Historicos del Banco de la Provincia de Buenos Aires "Dr Arturo Jauretche"

PS-447b

NC-196b papier blanc

BA-94a



photo Arquivo y Museo Historicos del Banco de la Provincia de Buenos Aires "D<sup>r</sup> Arturo Jauretche"



sig. Rafael Brito / Pedro Braga

photo CNBA

PS-447a

NC-196a papier bleuté BA-94b



sig. M. Cuyar / ? photo Arquivo y Museo Historicos del Banco de la Provincia de Buenos Aires "Dr Arturo Jauretche"

Il est à noter que ces deux billets, visiblement des faux d'époque, ont **le même numéro**, mais **des signatures différentes**, d'ailleurs aussi mal imitées les unes que les autres. Ceci suppose que le faussaire a gravé le numéro dans la plaque et que tous ses faux avaient donc le même numéro. Ce faux pourrait être une explication de la renonciation à l'émission des valeurs supérieures. Par ailleurs, on attend de trouver un exemplaire authentique sur papier bleu pour établir si ce papier a effectivement été utilisé officiellement.

Authentique

ELBANCO Y CASA DE MONEDA DE BUENOS AYRES

Faux

Authentique

Faux

Faux





Le revers des faux semble identique et présente les mêmes défauts, en particulier en ce qui concerne le chiffre 200, dont le dessin est complètement raté si on le compare à celui d'un billet authentique (voir l'exemplaire sur papier blanc illustré ci-dessous et spécialement la coupe du pied du 2 et l'irrégularité de des zéros :

Chapitre 11 ★El Banco y Casa de Moneda de Buenos Aires 1864 / 1865



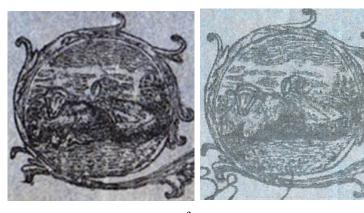


Contrefaçons

Authentique

Vignettes de l'avers : le rendu est nettement plus grossier sur les contrefaçons :





authentique

contrefaçons



Authentique

Contrefaçons

**PS-448** 

NC-197

**BA-95** 

dimensions du nom de l'émetteur : 122 x 6 mm

(initiales 7 mm)

tirage : non réalisé



papier prévu olive ou blanc, selon Nusdeo / Conno



BA-95rp1 réimpression à partir des clichés originaux autour de 1900 BA-95rp2 réimpression à partir des clichés originaux en 1977

Les revers des réimpressions de 1977 des coupures de 1000 et de 5000 pesos m/c portent la même légende que celui du billet de 500 pesos. Bauman mentionne également des réimpressions modernes des coupures de 5 à 200 pesos, toutefois sans en préciser l'époque.

**PS-449** 

NC-198

**BA-96** 

dimensions du nom de l'émetteur : 122 x 6 mm

(initiales 7 mm)

tirage: 20'000, tous aussitôt incinérés



papier prévu orange, selon Nusdeo / Conno

BA-96rp1 BA-96rp2 réimpression à partir des clichés originaux autour de 1900

réimpression à partir des clichés originaux en 1977

PS-450

NC-199

**BA-97** 

dimensions du nom de l'émetteur : 122 x 6 mm

(initiales 7 mm)

tirage: 26'000,incinérés sans avoir été habilités



papier prévu **jaune**, selon Nusdeo / Conno

BA-97rp1

réimpression à partir des clichés originaux autour de 1900

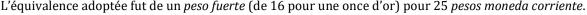
BA-97rp2

réimpression à partir des clichés originaux en 1977

## ÉMISSION DU 1er JUILLET 1865 EN PESOS FUERTES

Le 3 novembre 1864 fut promulguée une loi de conversion dans le but de mettre un terme à la circulation de billets sans couverture ni limite. Elle fixa notamment la valeur du peso moneda corriente à 25 :1 par rapport au peso fuerte. Bien qu'elle ne pût être appliquée en ce moment faute de moyens suffisants, elle donna une certaine stabilité au peso moneda corriente et donna le signal de départ pour la réforme radicale du papier monnaie en circulation qui sera réalisée par la loi de conversion du 3 janvier 1867.

Entre temps, la guerre contre le Paraguay avait éclaté et le 22 octobre 1866, pour la financer, le gouvernement négocia un emprunt de 4 milions de pesos fuertes avec le Banco de la Provincia de Buenos Aires qui fut autorisé à émettre pour le même montant des billets remboursables à vue au porteur en or, en coupures de 20 \$F au moins (soit l'équivalent de 500 \$ m/c). La banque utilisa les clichés prévus pour la conversion en 1864 qui aurait dû prendre effet au 1er juillet 1865, la date gravée sur les billets. Le décret d'application du 29 octobre 1866 donnait les normes pour l'impression de ces billets et précisait que le verso devait mentionner « Au taux fixé par la loi du 3 novembre 1864 pour la conversion du papier monnaie, [ce billet] représente (valeur) pesos moneda corriente. » L'équivalence adoptée fut de un peso fuerte (de 16 pour une once d'or) pour 25 pesos moneda corriente.





L'avers se composait d'un cliché noir et d'un (20 \$F) ou deux (50, 200 et 500 \$F) clichés de couleur. Pour le revers, outre le texte mentionné, on reprit les clichés de 1864. Les clichés originaux ont été commandés chez Bradbury, Wilkinson & Cº à Londres, comme l'indique le timbre sec de l'imprimeur sur l'un des formulaires. En revanche, l'impression s'est faite dans les ateliers de la banque.

On manque d'informations quant au papier utilisé. Le musée du Banco de la Provincia de Buenos Aires Dr. Arturo Jauretche possède un exemplaire du billet de 20 \$F sur papier sans filigrane et un autre, de 50 \$F, où l'on distingue en grandes lettres majuscules DE BUENOS AIRES, et on notera que sur ces billets, on utilise l'orthographe actuelle du nom de la province, avec I: BUENOS AIRES au lieu de BUENOS AYRES.

La numérotation fut faite à la machine, avec un numéroteur à cinq chiffres.

Le livre des signataires de ces billets manquant, on en est réduit à des suppositions : les billets de 20 \$F auraient été signés par deux employés du département d'émission et les trois autres, par l'inspecteur et un directeur. On connaît un billet de 50 \$F signé par Miguel A. Cuyar, le premier inspecteur nommé le 26 janvier 1866, et Juan Blaquier.

Bien que l'émission eût débuté en novembre 1866, le taux de conversion ne fut fixé que par la loi du 3 janvier 1867. Les billets restèrent en circulation jusqu'à l'inconvertibilité en 1876, quoique le 20 juillet 1874 déjà, la direction de la banque eût décidé leur retrait au vu de leur usure extrême.

## 20 pesos fuertes

PS-467 NC-200 BA-105

dimensions du cadre  $\approx 163 \times 92 \text{ mm}$  tirage: 60'000



PS-467 NC-200b BA-105r

formulaire avec talon



sig. Manuel Dorr / Casiano Duarte photo Arquivo y Museo Historicos del Banco de la Provincia de Buenos Aires « D<sup>r</sup> Arturo Jauretche »

PS-467 NC-200b BA-105

billet habilité





Le revers de ce billet est identique à celui du billet de l'émission de 1864 :



photo Arquivo y Museo Historicos del Banco de la Provincia de Buenos Aires « D<sup>r</sup> Arturo Jauretche »

#### Le texte ajouté en typographie noire précise :

Al tipo fijado por la Ley de 3 de N

para la conversion Representa Quinientos

Au type fixé par la Loi

pour la conversion Représente Cinq Cents de 3 de Noviembre de 1864

del papel moneda Pesos moneda corriente

du 3 de Novembre 1864

du papier monnaie Pesos monnaie courante



PS-467 NC-200b BA-105rp réimpression de 1975 à partir des clichés originaux

En 1975, le Banco de la Provincia de Buenos Aires réimprima à partir de plaques originales cette série de billets sur un papier blanc lisse. À la place du revers de toutes ces coupures figure un texte publicitaire pour faire connaître le musée de la banque. Nous avons choisi de les illustrer dans la mesure où les billets originaux et même les formulaires sont excessivement rares et que le collectionneur devra se contenter de ces répliques de facture simple pour illustrer cette émission.



## ARCHIVO Y MUSEO HISTORICOS

T. E. 392 - 0509

CORDOBA 934 - PISO 19 - BUENOS AIRES

Días de visita: martes, miércoles, jueves y domingos de 14 a 18 horas.

Visitas de conjunto: Solicitar día y hora.

Reimpresión del anverso de un billete de 20 Pesos Fuertes, correspondiente a la serie emitida por el Banco de la Provincia de Buenos Aires el  $1^{\circ}$  de julio de 1865.

De las emisiones efectuadas por la Institución fue la primera que lleva su nombre actual en el anverso. Se utilizaron los clisés originales que se conservan y exhiben en el Archivo y Museo Históricos del Banco.

T.G.B. Año 1975

## 50 pesos fuertes

PS-468 NC-201 BA-106 dimensions du cadre  $\approx 183 \times 106$  mm tirage : 24'400



sig. M. A. Cuyar / J. Blaquier photo Arquivo y Museo Historicos del Banco de la Provincia de Buenos Aires « D<sup>r</sup> Arturo Jauretche »

PS-468 NC-201 BA-106

billet habilité



photo Arquivo y Museo Historicos del Banco de la Provincia de Buenos Aires « D<sup>r</sup> Arturo Jauretche »

## Le texte ajouté en typographie noire précise :

Al tipo fijado por la Ley para la conversion Representa Mil Doscientos Cincuenta

Au type fixé par la Loi pour la conversion ReprésenteMille Deuxcent Cinquante de 3 de Noviembre de 1864 del papel moneda Pesos moneda corriente

du 3 de Novembre 1864 du papier monnaie Pesos monnaie courante Le revers est identique à celui du billet de 50 \$ m/c de 1864 :





PS-468 NC-201 BA-106s specimen pas d'illustration disponible pour l'heure.



PS-468b NC-201 BA-106rp réimpression de 1975 à partir des clichés originaux. Au revers, même texte que pour 20 \$ fts.

#### 200 pesos fuertes

PS-469 NC-202 BA-108 dimensions du cadre ≈ 182 x 109 mm tirage : 5'200

Aucun exemplaire habilité connu à ce jour.



PS-469a NC-202 BA-108s épreuve de l'avers avec talon Pour l'instant, le revers de cette coupure n'est pas connu. Il est probable que l'on ait eu recours aux clichés préparés pour l'émission de 1864 sans que l'on puisse affirmer quoi que ce soit quant à la couleur, mais cela reste une hypothèse jusqu'à preuve du contraire. Le texte relatif au taux de conversion était identique à celui des deux coupures précédentes, au montant près (*Representa Cinco Mil / Pesos moneda corriente*)



PS-469b NC-202 BA-108rp réimpression de 1975à partir des clichés originaux. Au revers, même texte que pour 20 et 50 \$ fts.

#### 500 pesos fuertes

PS-470 NC-203

BA-109

dimensions du cadre ≈ 183 x 108 mm tirage : 21'184

Aucun exemplaire habilité connu à ce jour.



PS-470 NC-203 BA-109 épreuve de l'avers avec talon

Pour l'instant, le revers de cette coupure n'est pas connu. Il est possible que l'on ait utilisé les clichés préparés pour l'émission de 1864 pour la coupure de 500 pesos moneda corriente, mais cela reste une hypothèse jusqu'à preuve du contraire. Toutefois, le fait que sur les revers des billets de 1864 ne figure que la quantité, mais pas le type de monnaie, plaide en faveur de celle-ci. Le texte relatif au taux de conversion était identique à celui des deux coupures précédentes, au montant près (*Representa Doce Mil Quinientos / Pesos moneda corriente*)

PS-469b NC-202 BA-108rp

réimpression de 1975 à partir des clichés originaux, mais à l'époque, on ignorait la couleur du fond. Au revers, même texte que pour les autres coupures.

Nusdeo / Conno indiquent comme couleurs celles utilisées pour la réimpression



Il est intéressant de noter que la somme totale de coupures de 500 \$F – l'équivalent chacune de 12500 pesos moneda corriente—mises en circulation, soit 10.592'000 \$F, représente trois quarts du montant total de l'émission, soit 14.052'000 \$F. Le pouvoir d'achat énorme de cette coupure explique qu'il n'en reste probablement pas : 2500 francs or, c'était une très grosse somme même dans les pays industrialisés d'Europe occidentale ou les États-Unis à cette époque, dépassant largement le salaire annuel de la plupart des employés et, à plus forte raison, des ouvriers.